



Verpleegkunde 17 Freizeit

- Aktivitäten mit Bewohnern organisieren
- Feiertage und gesellschaftliche Veranstaltungen
- An Smalltalk und Familientreffen teilnehmen
- Gesellschaftliche Veranstaltungen, Feiertage, Smalltalk-Vokabular, Familientreffen, Feiern

Die Einladung (zu) *(De uitnodiging — iemand*
— jemanden *uitnodigen, een*
einladen, eine *uitnodiging sturen)*
Einladung
schicken

Die Veranstaltung *(Het evenement — aan*
— an einer *een evenement*
Veranstaltung *deelnemen)*
teilnehmen

Das Fest — ein *(Het feest — een feest*
Fest organisieren *organiseren / vieren)*
/ feiern

Der Feiertag — an *(De feestdag — op een*
einem Feiertag *feestdag gesloten zijn /*
geschlossen *vieren)*
haben / feiern

Die Feierlichkeit *(De plechtigheid —*
— formelle *formele plechtigheid /*
Feierlichkeit / *informele plechtigheid)*
informelle
Feierlichkeit

Die Verabredung *(De afspraak — een*
— eine *afspraak maken /*
Verabredung *afzeggen)*
treffen / absagen

Die Anmeldung — *(De aanmelding — zich*
sich anmelden / *aanmelden / de*
die Anmeldefrist *aanmeldingsdeadline)*

Das Programm — *(Het programma — het*
das Programm *programma plannen /*
planen / bekannt *bekendmaken)*
geben

Die Rede — eine kurze Rede
halten / eine Dankesrede

Geschenke überreichen — ein
Geschenk mitbringen / ein
Geschenk überreichen

Die Verwandtenversammlung —
Treffen der Familie / an der
Versammlung teilnehmen

Gemeinsame Aktivität
vorschlagen — gemeinsame
Aktivität vorschlagen (z. B.
Spaziergang, Spiel) und
organisieren

Die Grußformel — Begrüßungs-
und Abschiedsformeln
verwenden (z. B. „Herzlich
willkommen“, „Schönen Abend
noch“)

Absagen — eine Teilnahme
absagen / bitte rechtzeitig
absagen

Zusage geben — seine
Teilnahme zusagen / eine
verbindliche Zusage

Gastgeber sein — Gastgeber/in
sein / die Gäste begrüßen

(De toespraak — een korte
toespraak houden / een
dankwoord)

(Cadeaus overhandigen —
een cadeau meebrengen /
een cadeau overhandigen)

(De familiebijeenkomst —
familieontmoeting / aan
de bijeenkomst
deelnemen)

(Gezamenlijke activiteit
voorstellen — een
gezamenlijke activiteit
voorstellen (bijv.
wandeling, spel) en
organisieren)

(De groetformule —
begroetings- en
afscheidsgroeten
gebruiken (bijv. 'Hartelijk
welkom', 'Fijne avond
verder'))

(Afzeggen — deelname
afzeggen / graag tijdig
afzeggen)

(Een toezegging doen —
deelname bevestigen / een
bindende toezegging)

(Gastheer/-vrouw zijn —
gastheer/gastvrouw zijn /
de gasten verwelkomen)

**Der Ablauf — der
Ablauf der
Veranstaltung /
den Ablauf
erklären**

*(Het verloop — het
verloop van het
evenement / het verloop
uitleggen)*

**Das Buffet — ein
Buffet
vorbereiten / am
Buffet bedienen
sich die Gäste**

*(Het buffet — een buffet
voorbereiden / gasten
bedienen zich aan het
buffet)*

**Sich verabreden — sich mit
jemandem verabreden / einen
Treffpunkt vereinbaren**

*(Afspraken maken — met
iemand afspreken / een
ontmoetingspunt
afspreken)*

**Smalltalk führen — Smalltalk
über Wetter, Hobbys, Arbeit
beginnen**

*(Smalltalk voeren —
smalltalk over het weer,
hobby's, werk beginnen)*

1.Oefeningen

1. Koppel elk woord aan de juiste definitie.

- a. die Einladung 1. Ein festgelegter Termin, zu dem sich zwei Personen treffen wollen.
 b. die Verabredung 2. Offizielle Registrierung, damit man an einer Veranstaltung teilnehmen darf.
 c. die Anmeldung 3. Kurz und höflich über Alltagsthemen (Wetter, Hobbys) sprechen.
 d. Smalltalk führen 4. Die Person sein, die eine Veranstaltung organisiert und die Gäste begrüßt.
 e. Gastgeber sein 5. Schriftliche oder mündliche Bitte, zu einer Feier oder Veranstaltung zu kommen.

a-5 b-1 c-2 d-3 e-4



2. Zomerfeest in verzorgingshuis Sonnenblick (Audio beschikbaar in de app)

Vul de lege plekken in: planen, Sommerfest, Einladung, Veranstaltung, Catering, Activiteiten, Ablauf, Programm, Dekoration, Buffet

Im Seniorenheim Sonnenblick findet im Juli ein großes _____ für Bewohner, Angehörige und Mitarbeitende statt. Die Pflegekräfte und Betreuer _____ ein buntes _____ mit gemeinschaftlichen Spielen, Musik und einer kleinen Tombola. Am Nachmittag gibt es ein _____ mit Kaffee, Kuchen und leichten Snacks. Die _____ wird von einer Kunstgruppe der Bewohner vorbereitet.

Alle Familien erhalten eine schriftliche _____ mit dem _____ des Tages. Dort steht, wann die _____ beginnen und bis wann man teilnehmen kann. Die Leitung bittet die Angehörigen, rechtzeitig Bescheid zu sagen, ob sie kommen. So kann das Team das _____ besser organisieren und genug Plätze in der Cafeteria einplanen. Ziel der _____ ist eine gesellige Stimmung im Familienkreis und ein entspannter Austausch mit dem Pflegepersonal.

In verzorgingshuis Sonnenblick vindt in juli een groot zomerfeest plaats voor bewoners, familieleden en medewerkers. De zorgverleners en begeleiders organiseren een gevarieerd programma met gezamenlijke spelletjes, muziek en een kleine tombola. In de middag is er een buffet met koffie, taart en lichte hapjes. De versiering wordt door een kunstgroep van de bewoners verzorgd.

Alle families ontvangen een schriftelijke uitnodiging met het programma van de dag. Daarin staat wanneer de activiteiten beginnen en tot wanneer men kan deelnemen. De leiding verzoekt familieleden om tijdig door te geven of ze komen. Zo kan het team het eten beter regelen en genoeg plekken in de cafetaria reserveren. Het doel van de bijeenkomst is een gezellige sfeer in familiekring en een ontspannen gesprek met het zorgpersoneel.

1. Welke Ziele hat das Sommerfest im Seniorenheim Sonnenblick?

3. Luister naar het audiofragment en geef aan of de volgende uitspraken waar of onwaar zijn.

	Waar	Onwaar
Die Sprecherin organisiert ein kleines Beisammensein für das Team nach der Arbeit.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Die Teilnahme muss erst am Donnerstag bestätigt werden.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Es ist ein formelles Treffen mit mehreren langen Reden geplant.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



4. Rollenspel: Voltooi de dialogen

a. Sommerfest im Pflegeheim organisieren



Krankenpfleger Martin: *Sabine, wir wollen ja nächsten Monat ein Sommerfest für die Bewohner machen – hast du eine Idee für das Programm?*

(Sabine, we willen volgende maand een zomerfeest voor de bewoners organiseren – heb jij een idee voor het programma?)

Kollegin Sabine: 1. _____

Krankenpfleger Martin: *Gute Idee, dann lade ich auch die Angehörigen ein und frage zwei Freiwillige, ob sie beim Empfang und beim Servieren helfen können.*

(Goed idee. Dan nodig ik ook de familie uit en vraag ik twee vrijwilligers of ze bij de ontvangst en het serveren willen helpen.)

Kollegin Sabine: 2. _____

Voorbeeldantwoorden:

1. *Ja, ich würde eine kleine Begrüßung im Garten machen, dann Kaffee und Kuchen als Buffet und später Musik und vielleicht ein gemeinsames Singen einplanen.* **2.** *Super, und wir sollten den Bewohnern rechtzeitig Bescheid sagen, damit sie planen können, ob sie teilnehmen oder absagen, und damit es für alle eine schöne Erinnerung wird.*

5. E-Mail

Betreff: **Sommerfest auf unserer Station**

Liebe Frau Keller,

wir möchten mit dem ganzen Team ein kleines **Sommerfest** feiern. Geplant ist eine **Feier** am **Freitag, 21. Juni, ab 17 Uhr** im kleinen Garten hinter dem Stationsgebäude. Jede Kollegin und jeder Kollege kann etwas zu essen oder zu trinken mitbringen.

Bitte schreiben Sie mir bis **nächsten Montag**, ob Sie **teilnehmen** können und was Sie ungefähr mitbringen möchten. Haben Sie vielleicht noch eine Idee für einen **Programmpunkt** (zum Beispiel ein kleines Spiel oder Musik)?

Viele Grüße

Ihre

Stationsleitung Frau Meier



Schrijf een passende reactie: *vielen Dank für Ihre Einladung zum Sommerfest. / leider kann ich am 21. Juni nicht teilnehmen, weil ... / ich komme gern und bringe ... mit.*
